

joule

HEATBANK

Instrukcja montażu i użytkowania
Karta Gwarancyjna oraz lista kontrolna



Prosimy o przeczytanie instrukcji montażowych przed przystąpieniem do instalacji urządzenia. Prosimy zapoznać się z instrukcją użytkowania przed uruchomieniem urządzenia!

Należy stosować się do instrukcji bezpieczeństwa zawartych w instrukcji użytkowania!

Miejsce montażu musi spełniać wymagania związane z odpowiednią wentylacją pomieszczenia!

**Listę autoryzowanych instalatorów można uzyskać dzwoniąc do firmy Joule:
+48 12 881 1171**

Spis treści

6	1.	ZASTOSOWANIE	30	5.	KONSERWACJA (COROCZNY PRZEGLĄD)
	1.1	OGÓLNE		5.1	PRZEGLĄDY OGÓLNE
7	1.2	SPECYFIKACJE TECHNICZNE		5.2	CZYSZCZENIE
8	1.3	SCHEMAT URZĄDZENIA		5.3	RURA DO SKROPLIN
9	1.4	SCHEMAT POŁĄCZEŃ		5.4	OBIEG CHŁODNICZY
10	1.5	PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT		5.5	PRZELĄCZNIK ODCINAJĄCY ZASILANIE
	1.6	WYPOSAŻENIE STANDARDOWE	31	5.6	DRENAŻ ZBIORNIKA
11	1.7	WYMIARY		5.7	MENU "SERVICE" („SERWIS")
12	1.8	ZASADA DZIAŁANIA POMPY CIEPŁA NA POWIETRZE WENTYLACYJNE DO OGRZEWANIA WODY			
	1.9	KONFIGURACJA			
14	2.	Safety	32	6.	DEMONTAŻ, RECYKLING I OCHRONA ŚRODOWISKA
15	2.1	URZĄDZENIA BEZPIECZEŃSTWA, KONTROLI ORAZ OCHRONY	35	7.	LISTA KONTROLNA PRZED URUCHOMIENIEM ORAZ KARTA GWARANCYJNA
	2.1.1	PRZELĄCZNIK WYSOKIEGO CIŚNIENIA			
	2.1.2	PRZELĄCZNIK ODCINAJĄCY ZASILANIE			
	2.1.3	CZUJNIK TEMPERATURY PRZY WLOCIE POWIETRZA			
	2.1.4	ZAWÓR ZWALNIANIA CIŚNIENIA			
	2.1.5	ZAWÓR REDUKCJI CIŚNIENIA			
16	3.	MONTAŻ			
	3.1	MIEJSCE INSTALACJI			
17	3.2	PODŁĄCZANIE WĘŻA DO SKROPLIN			
	3.3	PODŁĄCZANIE KANAŁÓW			
18	3.4	NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA			
	3.4.1	JAKOŚĆ WODY			
19	4.	UŻYTKOWANIE			
	4.1	SCHEMAT BLOKOWY MENU			
20	4.2	PRACA URZĄDZENIA			
	4.3	TRYBY PRACY			
	4.4	USTAWIANIE TEMPERATURY WODY UŻYTKOWEJ			
21	4.5	MENU GŁÓWNE			
	4.6	PODMENU "PROG" – TRYBY PRACY			
	4.6.1	TRYB PRACY "MANUAL" („RĘCZNY")			
22	4.6.2	TRYBY PRACY "P1", "P2" I "P3"			
	4.6.3	TRYB PRACY "FULL" („PEŁNY")			
	4.6.4	TRYB PRACY "OFF" („WYŁĄCZONY")			
23	4.7	PODMENU "MODE" – TRYB GRZANIA			
	4.7.1	TRYB „ELECTRIC HEATING" („OGRZEWANIE ELEKTRYCZNE")			
	4.7.2	TRYB PRACY "HEAT PUMP" („POMPA CIEPŁA")			
	4.7.3	TRYB PRACY "COMBI" („ŁĄCZONY")			
	4.8	PODMENU "SET" - USTAWIENIA			
24	4.8.1	DATA – USTAWIENIA JEDNOSTKI TEMPERATURY, DATY, CZASU I DNIA TYGODNIA			
	4.8.2	PROG – PROGRAMOWANIE CZASU PRACY			
26	4.8.3	"LEG" – AUTOMATYCZNA DEZYNFEKCJA TERMICZNA			
27	4.8.4	"FAN" – PRĘDKOŚĆ WIATRAKA			
	4.8.5	"DUCT" – KORZYSTANIE Z KANAŁÓW			
	4.8.6	"PURG" - ODPOWIETRZANIE			
	4.8.7	"FSET" – USTAWIENIA DOMYŚLNE			
28	4.8.8	PODMENU "INFO" - INFORMACJE			
	4.9	DIAGNOZOWANIE USTERKI			
	4.10	USTAWIENIA DOMYŚLNE			
29	4.11	KOMUNIKATY O USTERKACH			
	4.11.1	KOMUNIKATY			

1. ZASTOSOWANIE

1.1 OGÓLNE

Urządzenie może być stosowane wyłącznie do podgrzewania wody użytkowej. Korzystanie ze sprzętu w innym celu zostanie uznane za użytek niezgodny z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia będące jego rezultatem.

Urządzenie nie jest odpowiednie do użytku komercyjnego lub przemysłowego. Nadaje się wyłącznie do użytku domowego.

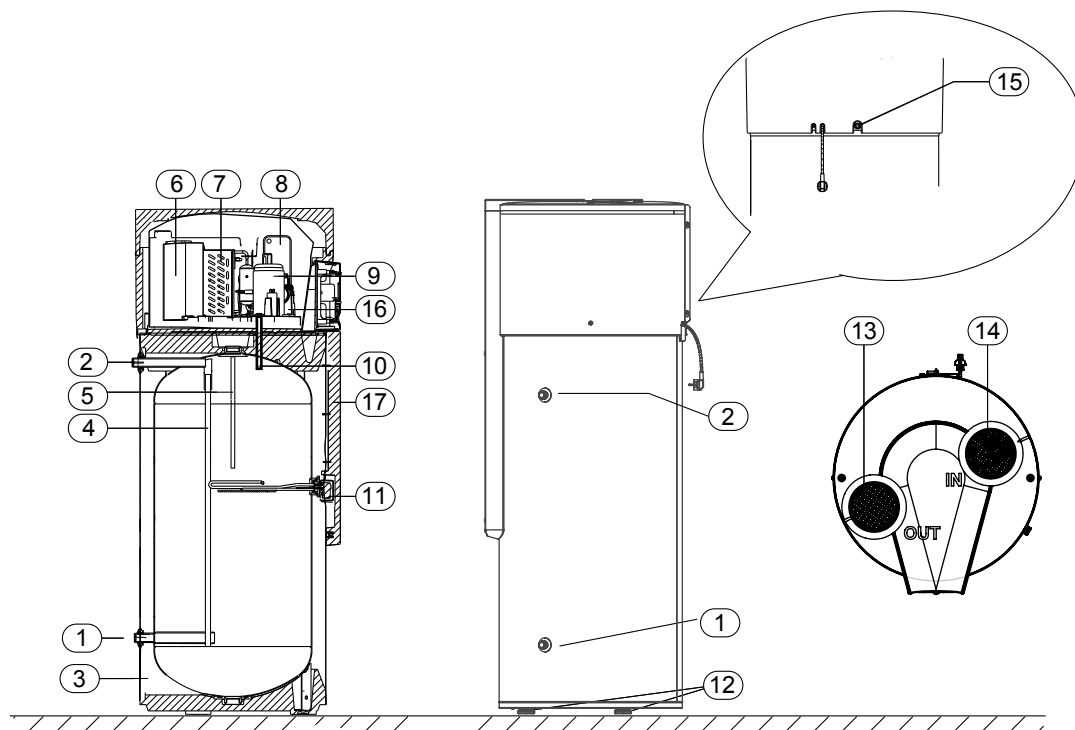
Heat Bank to pompa ciepła do podgrzewania wody użytkowej o następującej specyfikacji technicznej

- Nierdzewny zbiornik (1,4521) izolowany tworzywem spienionym o wysokiej gęstości, wykonany z poliuretanu bez zawartości HCFC.
- Instalacja pośredniego podgrzewania wody użytkowej.
- Czynnik chłodniczy R134a.
- Możliwość regulacji temperatury wody pomiędzy 30 °C a 70 °C.
- Automatyczny wyłącznik pompy ciepła w przypadku temperatury powietrza przekraczającej zakres pomiędzy -10 °C a 35 °C.
- Łatwa konserwacja.
- Do wymiany instalacji pompy nie jest wymagana certyfikacja odzysku fluorowanych gazów.

1.2 SPECYFIKACJE TECHNICZNE

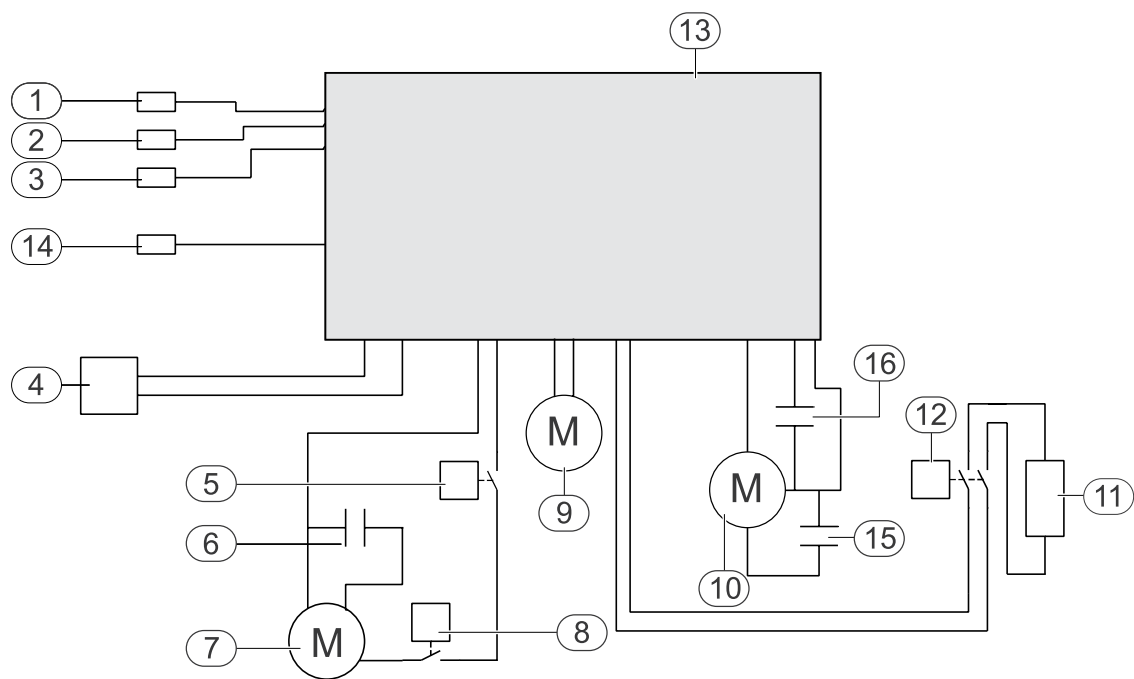
Moc grzewcza – Zgodnie z normą EN255-3, Temperatura powietrza: 20 °C, ogrzewanie wody w przedziale od 15 °C do 45 °C	Jednostka	Heat Bank 260
Moc grzewcza	kW	1,7
Całkowita moc grzewcza (włączając w to elektryczną grzałkę wspomagającą)	kW	3,7
COP	-	4,3
Zużycie energii w trybie oczekiwania	kW/dzień	0,74
Moc grzewcza – zgodnie z 16147, cykl XL, temperatura powietrza 15 °C, ogrzewanie wody od 10 °C do 54 °C		
COP	-	3,2
Czas nagrzewania (wyłącznie pompa ciepła)	-	8h 48
Zużycie energii w trybie oczekiwania	kW/dzień	1,08
Moc grzewcza – zgodnie z 16147, cykl XL, temperatura powietrza 7 °C, ogrzewanie wody w zakresie od 10 °C do 54 °C		
COP	-	2,79
Czas nagrzewania (wyłącznie pompa ciepła)	-	10h 38
Zużycie energii w trybie oczekiwania	kW/dzień	0,97
Ogólne specyfikacje		
Opis		Pompa ciepła powietrze / woda do wody użytkowej
Rodzaj silnika wiatraka	-	DC
Zakres regulacji sp1/sp2 (bez instalacji rurowych)	m³/h	380/490
Wentylator kontrolny	Regulowana w interfejsie (2 prędkości)	
Stopień ochrony IP	-	21
Czynnik chłodniczy/waga	- / gram	R134a / 400
Temperatury robocze	°C	-10 ... +35
Sprężarka – maksymalne ciśnienie	MPa / Bar	2,7 / 27
Pojemność zbiornika	Litry	249
Zbiornik – maksymalne ciśnienie	MPa / Bar	1,0 / 10
Poziom hałasu (dystans 1 metra-380m³/h)	dB(A)	50
Zasilanie	V/Hz	230 / 50
Maksymalny pobór mocy	Watt	2600
Prąd nominalny (tylko pompa/ pompa + grzałka zanurzeniowa)	A	2,6 / 11,3
Prąd rozruchowy	A	Maks. 13,5
Bezpiecznik	A	16
Elektryczna grzałka zanurzeniowa	kW	2
Typ wtyczki	-	Typ E
Specyfikacja węzownicy solarnej		
Powierzchnia grzewcza	m²	1,15

1.3 SCHEMAT URZĄDZENIA



1. Wlot wody – G ¾ ”
2. Odpływ wody – G ¾ ”
3. Izolacja termiczna
4. Wlot wody do skraplacza
5. Odpływ wody ze skraplacza
6. Wiatrak
7. Parownik
8. Skraplacz (wymiennik ciepła spaliny/woda)
9. Sprężarka
10. Gniazdo dla czujnika temperatury wody
11. Elektryczna wspomagająca grzałka zanurzeniowa
12. Regulowane nóżki (3x)
13. Otwór wylotu powietrza
14. Otwór wlotu powietrza
15. Wylot skroplin
16. Pompa obiegowa
17. Przednia osłona ochronna
18. Wężownica nierdzewna
19. Króciec wężownicy 1 (DHW260HP-S,DHW260HP-SS)
20. Króciec wężownicy 2 (DHW260HP-S,DHW260HP-SS)

1.4 SCHEMAT POŁĄCZEŃ



1. Czujnik temperatury NTC przy wlocie powietrza
2. Czujnik temperatury NTC
3. Czujnik temperatury NTC przy wlocie wody
4. Przewód zasilania
5. Presostat
6. Kondensator elektryczny sprężarki
7. Sprężarka
8. Przełącznik odcinający zasilanie sprężarki
9. Pompa obiegowa
10. Wiatrak
11. Grzałka zanurzeniowa
12. Przełącznik odcinający zasilanie grzałki
13. Elektronika
14. Czujnik temperatury NTC (płytki parownika)
15. Kondensator elektryczny do uruchamiania wiatraka
16. Kondensator elektryczny prędkości wiatraka
17. Zawór rozmrażania

1.5 PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

UWAGA Uszkodzenia w transporcie!

- Należy ostrożnie obchodzić się z urządzeniem.
- By nie upuścić i nie uszkodzić urządzenia, należy unikać obracania.

UWAGA Uszkodzenia w transporcie!

- By uniknąć uszkodzeń w transporcie, nie należy usuwać opakowania ochronnego przed dotarciem na miejsce montażu.
- Należy ostrożnie transportować i rozkładać części urządzenia. Gwałtowne ruchy mogą doprowadzić do uszkodzenia komponentów, zbiornika, połączeń lub obudowy.
- Należy korzystać z odpowiednich środków transportu w celu dostarczenia urządzenia na miejsce montażu (odpowiedni pojazd, wózek paletowy itp.).

Informacje ogólne

Urządzenie jest dostarczane na pojedynczej palecie, a specjalne opakowanie chroni je przed uszkodzeniami podczas transportu. Urządzenie musi być przechowywane i przewożone w pozycji pionowej w oryginalnym opakowaniu, a zbiornik musi pozostawać pusty. Dopuszczalny zakres temperatury otoczenia dla przechowywania i transportowania urządzenia wynosi od -20 °C do +60 °C.

Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku przez osoby (włączając w to dzieci) z niepełnosprawnością fizyczną, umysłową lub czuciową ani przez osoby nieposiadające doświadczenia ani wiedzy, chyba że otrzymały one od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo nadzór lub wstępne wskazówki na temat użytkowania urządzenia. W każdym przypadku należy zachować ostrożność tak, żeby dzieci nie mogły bawić się urządzeniem.

Data plate

The data plate is located on the rear side of the appliance.

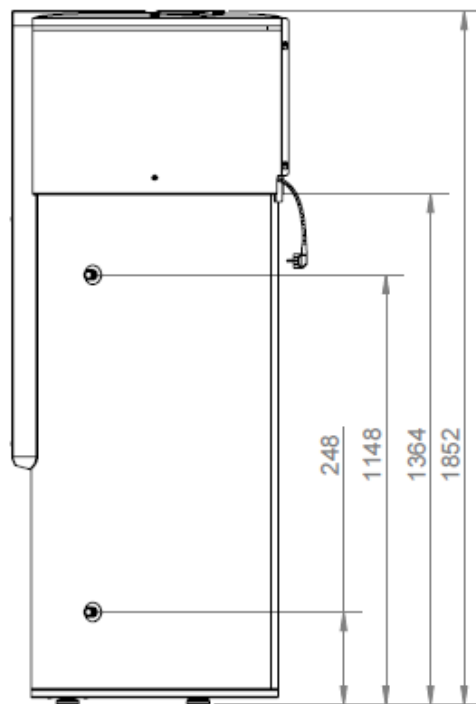
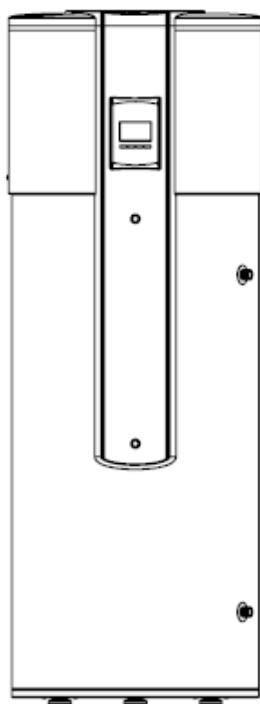
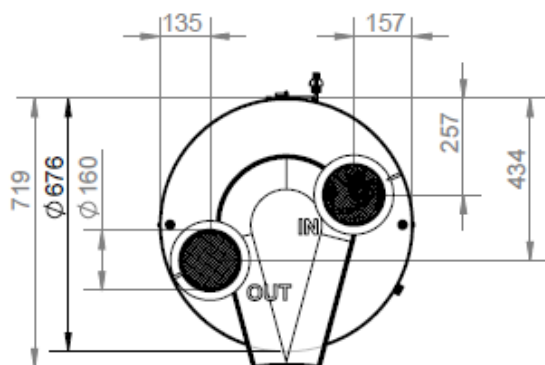


1.6 WYPOSAŻENIE STANDARDOWE

- Heat Bank DHW260HP
- Zestaw dokumentów
- Podpora węża

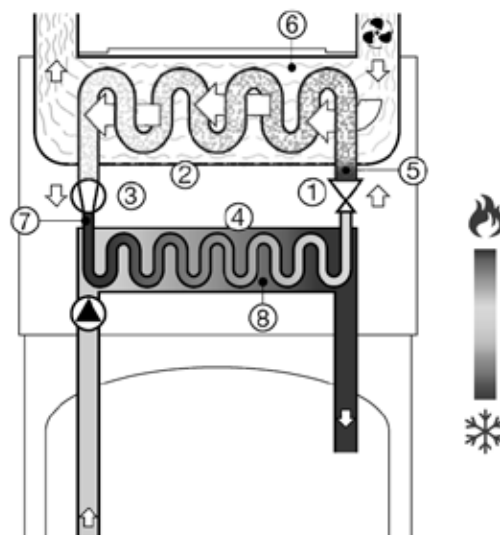


1.7 WYMIARY



1.8 ZASADA DZIAŁANIA POMPY CIEPŁA NA POWIETRZE WENTYLACYJNE DO OGRZEWANIA WODY

Pompa ciepła działająca na powietrze wentylacyjne składa się z zaworu rozprężnego (1), wymiennika ciepła powietrza (2), sprężarki (3) oraz wymiennika ciepła wody (4). Czynnik chłodzący przepływa w zamkniętym obiegu (5). W zaworze rozprężnym ciśnienie i temperatura czynnika chłodzącego są zmniejszane, przez co staje się on parą. Urządzenie wydobywa ciepło z powietrza (6) dzięki wymiennikowi ciepła. Para jest następnie sprężana przez sprężarkę. Powoduje to wzrost ciśnienia i temperatury (7). Ciepło jest przekazywane do wody dzięki wymiennikowi ciepła (8). Cykl zaczyna się od nowa. Dlatego też możliwe jest podgrzanie wody o niskiej temperaturze wynoszącej 10 °C w celu uzyskania ciepłej wody użytkowej o temperaturze 60 °C. Urządzenie pozwala na wytworzenie czterech porcji energii (ciepła) z jednej (elektryczności).



Niedozwolone konfiguracje	Konsekwencje
Podłączenie na strychu.	Jeśli izolacja pomiędzy domem a strychem nie jest wystarczająca, takie połączenie może spowodować, że utrata ciepła wzrośnie. Istnieje też ryzyko wilgoci na sufitach pokoi znajdujących się bezpośrednio pod strychem. Istnieje ryzyko spadania obiektów lub przyciągnięcia kurzu przez DHW. Może to skrócić żywotność DHW.
Zasilanie DHW powietrzem z ogrzewanego pokoju.	Powietrze przyciągane przez DHW jest już ogrzane przez inne źródło ciepła znajdujące się w systemie. W takiej sytuacji największa z zalet DHW (przemiana "darmowej" energii w ciepło) nie jest wykorzystywana.
Podłączenie do wentylacji mechanicznej.	Wymagany przez DHW przepływ powietrza (380 / 490 m/h) nie jest odpowiedni dla przepływu w wentylacji mechanicznej (wynoszącego 100 m/u). Ponadto, opary ze smarów i kurzu w kanałach wentylacji mechanicznej mogą znaleźć się w obiegu i skrócić żywotność DHW.
Stworzenie obudowy na powietrze zewnętrzne lub rozproszenie świeżego powietrza wewnątrz.	Spowoduje to duże straty we współczynniku efektywności oraz efekt dużego ochłodzenia w pokoju
Podłączenie do grunto- wego wymiennika ciepła.	• Straty ciśnienia. • Problemy z symetryzacją dwóch wiatraków w gruntowym wymienniku ciepła. • Parownik prawdopodobnie się zatka.

Niedopuszczalne są:

- Połączenie wentylacji z suszarką.
- Montaż w zakurzonej przestrzeni.
- Pobór powietrza zawierającego rozpuszczalnik i/lub substancje wybuchowe.
- Podłączenie DHW do wentylatora odsysającego, który służy do odprowadzania zanieczyszczonego powietrza.
- Montaż DHW w oszronionym pomieszczeniu.
- Montaż DHW na bojlerze.
- Montaż w pomieszczeniu o chlorowanym lub fluoryzowanym powietrzu (np. basen).
- Montaż nad terenami morskimi lub w zakładzie chemicznym.
- Zakurzony wlot powietrza.

1.9 KONFIGURACJA

Montaż 1

- **Instalacja bez kanałów w nieogrzewanym pokoju (kubatura > 20m³)**
- Ustawić wykorzystanie kanałów na „OFF” (patrz: paragraf 4.8.5)
- Ustawić prędkość wiatraka na 1 (patrz: paragraf 4.8.4)



Przykładowe pomieszczenia nieogrzewane:

- Garaż: wykorzystać ciepło silnika zaparkowanego samochodu lub urządzenia AGD (np. pralki).
- Toaleta: osuszyć pokój i wykorzystać energię z pralki lub suszarki.
- Piwnica: wykorzystać energię wydzielaną przez podłogę lub ściany.

Montaż 2

- **Umieszczenie w pokoju ogrzewanym lub nieogrzewanym.**
- Ustawić wykorzystanie kanałów na ON (patrz: paragraf 4.8.5)
- Wybrać prędkość wiatraka 1 lub 2 (patrz: paragraf 4.8.4)



Zalecenia:

- Nie przekraczać maksymalnej dozwolonej szerokości kanałów (patrz: paragraf 3.3).
- Ustawić kratki przed dopływem i odpływem powietrza w celu zapobiegnięcia uszkodzeniom DHW, które mogłyby być spowodowane przez elementy znajdujące się w przepływie. **Uwaga** ręczna blokada krątek nie jest dozwolona.

2. BEZPIECZEŃSTWO

Montaż

- Urządzenie może zostać zamontowane wyłącznie przez przeszkolonego instalatora.
- Nie należy instalować urządzenia w następujących miejscach:
 - na zewnątrz,
 - w miejscach sprzyjających korozji,
 - gdzie występuje ryzyko zamrożenia,
 - gdzie występuje ryzyko eksplozji.

Należy sprawdzić, czy została osiągnięta temperatura maksymalna określona przez lokalne przepisy. Jeśli tak, przy odpływie wody należy zainstalować zawór hamujący!

Opakowanie należy usunąć dopiero po dostarczeniu urządzenia do miejsca montażu!

- Należy sprawdzić szczelność wszystkich połączeń przed podłączeniem urządzenia do zasilania.
- Muszą zostać zachowane minimalne prześwity.
- Połączenie elektryczne musi być zgodne z obowiązującymi przepisami lokalnymi.
- Należy podłączyć urządzenie do niezależnego i uziemionego źródła zasilania.
- Należy zainstalować zawór bezpieczeństwa przy wlocie zimnej wody.
- Odpływ od zaworu bezpieczeństwa musi zostać zamontowany w pomieszczeniu wolnym od przymrozków. Odpływ musi mieć otwarte połączenie z atmosferą oraz być przechowywany wyłącznie w nachylonej pozycji.
- Należy zainstalować wąż do skroplin.
- Minimalna / maksymalna temperatura wody: 3 °C / 80 °C
- Minimalne ciśnienie wody: 0,2 Bar, maksymalne ciśnienie wody 6 bar
- **Należy zamontować zawsze zawór bezpieczeństwa 6 bar na wlocie zimnej wody – brak zaworu spowoduje utratę gwarancji na DHW260HP.**
- **Należy zamontować naczynie przeponowe wody CWU o pojemności 18 L – brak naczynia spowoduje utratę gwarancji**
- **Należy obowiązkowo zastosować mosiężne złączki dla króćca wody ciepłej i zimnej. W innym przypadku gwarancja nie zostanie uwzględniona.**

Ryzyko oparzenia w miejscach spuszczenia wody

- Podczas pracy urządzenia temperatura może przekroczyć 70 °C. W celu ograniczenia wysokości temperatury w kranie, należy zainstalować zawór mieszający (termiczny zawór hamujący do wody użytkowej).

Serwis

- Klient końcowy jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo i ochronę środowiska podczas montażu i serwisowania.
- Urządzenie może być serwisowane wyłącznie przez autoryzowanego wykonawcę.
- Przed rozpoczęciem prac serwisowych należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

Serwis i konserwacja

- Prace konserwacyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanego wykonawcę. Błędnie przeprowadzone prace mogą stwarzać zagrożenie dla użytkownika oraz powodować usterki urządzenia.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Autoryzowany wykonawca powinien co roku przeprowadzać przegląd urządzenia oraz jego serwis, jeśli to konieczne.
- Wszelkie prace z wykorzystaniem gazu chłodzącego mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanych wykonawców.

Powietrze w pokoju/zasilające

Powietrze zasilające musi pozostawać niezanieczyszczone. Nie może zawierać żadnej z poniższych substancji:

- Substancje korozyjne (amoniak, siarka, produkty halogenowe, chlor, rozpuszczalniki).
- Tłuszcze lub substancje wybuchowe.
- Aerozole.

Do wiatraka nie może zostać podłączony żaden inny układ wlotu powietrza.

Czynnik chłodzący

- Prosimy o przestrzeganie odpowiednich przepisów środowiskowych podczas korzystania z czynników chłodzących oraz ich późniejszego użytku. Nie wolno ich uwalniać do środowiska! Należy używać czynnika R134a, jako że jest niepalny oraz nie niszczy warstwy ozonowej.
- Przed wykonaniem prac na układzie chłodzącym ze względów bezpieczeństwa należy usunąć czynnik chłodzący.
- Prosimy zauważyć, że podczas prac serwisowych są wykorzystywane HFC-134a oraz PAG-OL. Są to chlorofluorowęgle o współczynniku ocieplenia globalnego wynoszącym 1300 wg Protokołu z Kyoto.

Wskazówki dla klienta

- Należy wyjaśnić klientowi, jak działa urządzenie oraz jak je obsługiwać.
- Należy poinformować klienta, że nie powinien wprowadzać żadnych modyfikacji urządzenia ani przeprowadzać jego napraw.

Bezpieczeństwo urządzeń elektrycznych do domowego lub podobnego użytku.

Poniższe wymogi obowiązują zgodnie z normą EN 60335-1 w celu uniknięcia ryzyka urazu podczas korzystania z urządzeń elektrycznych: „Niniejsze urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby dorosłe w pełni władz fizycznych, psychicznych i sensorycznych, które mają niezbędne doświadczenie związane z tego typu urządzeniami. Osoby te muszą być nadzorowane lub poinformowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz możliwego ryzyka. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić urządzenia ani dokonywać na nim czynności serwisowych bez nadzoru”. „Uszkodzone przewody zasilające muszą zostać wymienione przez producenta, serwis lub wykwalifikowanego wykonawcę w celu uniknięcia zagrożeń”.

2.1 URZĄDZENIA BEZPIECZEŃSTWA, KONTROLI ORAZ OCHRONY

2.1.1 PRZEŁĄCZNIK WYSOKIEGO CIŚNIENIA

Jeśli ciśnienie robocze znajduje się poza zalecanym zakresem, przełącznik wyłączy urządzenie, a na ekranie pojawi się komunikat o błędzie.

2.1.2 PRZEŁĄCZNIK ODCINAJĄCY ZASILANIE

Przełącznik odcięcia upewnia się, że temperatura wody w zbiorniku nie przekracza zaleczonego limitu. Jeśli limit został przekroczony, ogrzewanie wody jest wyłączane. Certyfikowany wykonawca może dokonać ręcznego zresetowania urządzenia.

2.1.3 CZUJNIK TEMPERATURY PRZY WLOCIE POWIETRZA

Czujnik temperatury mierzy temperaturę przy wlocie powietrza w parowniku. Jeśli mierzona wartość znajduje się poza zakresem roboczym, ogrzewanie wody automatycznie przełączy się z trybu „Combi” na „Electric booster heater” („Elektryczna grzałka wspomagająca”). Jeśli urządzenie znajduje się w trybie roboczym „Heat pump” („Pompa grzewcza”), ogrzewanie wody zostanie przerwane do czasu, gdy wartość temperatury powróci do dozwolonego zakresu.

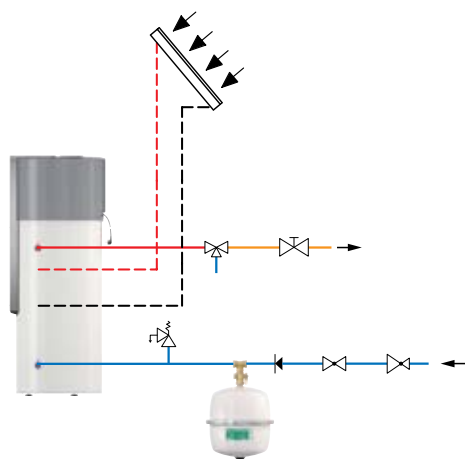
2.1.4 ZAWÓR ZWALNIANIA CIŚNIENIA

Zawór bezpieczeństwa powinien być regularnie otwierany w celu usunięcia osadu z wapnia oraz upewnienia się, że nie jest zablokowany.

2.1.5 ZAWÓR REDUKCJI CIŚNIENIA

Układ musi zawierać zawór redukcji ciśnienia, jeśli ciśnienie w przewodzie sterującym wynosi więcej niż 5 barów. Zawór musi zostać zainstalowany przy linii głównej. Zalecane ciśnienie wynosi 3 lub 4 bary.

SCHEMAT MONTAŻU



3. MONTAŻ

- Urządzenie może zostać zainstalowane wyłącznie przez autoryzowanego wykonawcę.
- Instalacja pompy ciepła musi być zgodna z odpowiednimi regulacjami.
- Należy sprawdzić, czy żadne połączenie rurowe nie zostało naruszone lub rozluźnione podczas transportu.

UWAGA Przepiękanie czynnika chłodzącego!

- Prace konserwacyjne oraz naprawcze na układzie chłodzącym mogą prowadzić wyłącznie autoryzowani wykonawcy.

3.1 MIEJSCE INSTALACJI

Podczas wybierania miejsca montażu prosimy pamiętać o następujących zasadach:

- Urządzenie musi być zainstalowane w suchym pomieszczeniu, bez przymrozków. Temperatura powietrza musi wynosić pomiędzy -10°C a 35°C w celu optymalizacji wydajności urządzenia.
- Urządzenie musi być zainstalowane na wystarczająco twardej i prostej powierzchni.
- Wlot i wylot powietrza nie mogą znajdować się w miejscach, gdzie występuje ryzyko wybuchu spowodowane gazem, parą lub kurzem.
- Należy upewnić się, że odpływ do skroplin działa prawidłowo.
- Powierzchnia pod urządzeniem musi być wystarczająco mocna (urządzenie waży ok. 400 kg, gdy zbiornik jest pełny, a waga jest rozłożona równomiernie na 3 regulowanych nóżkach).
- DHW musi zostać zainstalowane w łatwo dostępnym pomieszczeniu w celu umożliwienia konserwacji urządzenia oraz usunięcia po zakończeniu okresu użytkowania.

Jeśli urządzenie ma tylko jeden kanał (kanał wlotu i wylotu), jego użytkowanie może skutkować ciśnieniem dodatnim lub ujemnym w pomieszczeniu. Jeśli w tym samym miejscu zainstalowane są inne urządzenia, należy pamiętać, że urządzenie wymaga przepływu wynoszącego przynajmniej 220 cm^2 od wlotu powietrza w celu zapewnienia prawidłowego funkcjonowania.

UWAGA przepływ wynoszący 220 cm^2 jest wymagany dla uzyskania prawidłowego funkcjonowania wyłącznie w przypadku pompy. W celu zapewnienia bezproblemowego użytkowania oraz łatwego dostępu do wszystkich komponentów oraz połączeń podczas prac serwisowych i konserwacyjnych, należy zachować przepływy przedstawione na rysunku 1.

Instalacja urządzenia

- Usunąć zewnętrzne opakowanie ochronne.
- Podnieść urządzenie z palety oraz ustawić je na docelowe miejsce. Należy uważać na uszkodzenia metalowej obudowy pompy. Należy podnosić urządzenie, wyłącznie trzymając za zbiornik!
- W celu prawidłowego złożenia urządzenia w miejscu montażu należy dostosować wysokość nóg.
- Należy upewnić się, że wszystkie czujniki temperatury znajdują się w odpowiedniej pozycji, patrz rysunek 2 i 3.
- W celu zapewnienia prawidłowego działania układu oraz odpływu skroplin urządzenie musi zostać złożone pionowo. Urządzenie musi być pochylone o 1° w kierunku odpływu do skroplin.

UWAGA Potencjalne uszkodzenia zewnętrznej obudowy!

- Nie przechylać urządzenia stojącego na nóżkach o więcej niż 20° .
- Należy umieścić tacę pod DHW, jeśli znajduje się ono nad pokojem.

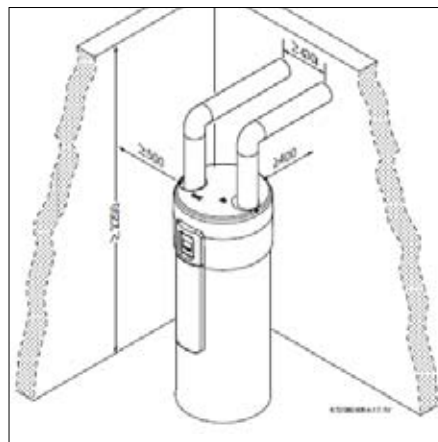


Fig. 1

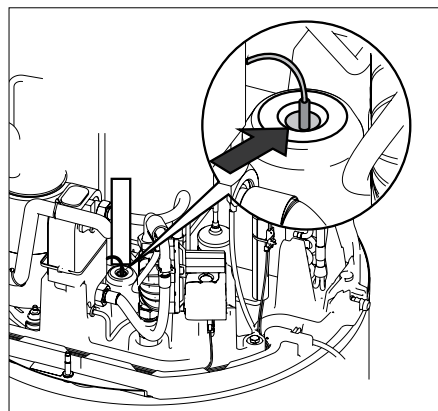


Fig. 2

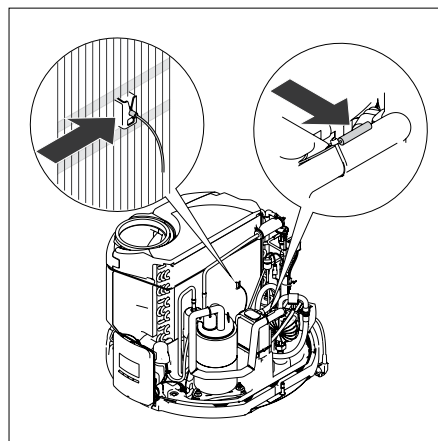


Fig. 3

3.2 PODŁĄCZANIE WĘŻA DO SKROPLIN

Zawsze należy podłączać wąż do skroplin do urządzenia w celu drenażu wody kondensacyjnej. Uszkodzenie urządzenia! Należy podłączyć wąż do odpływu przed zainstalowaniem komponentów.

- Nie zginać węża do skroplin!

Skropliny są drenowane z tyłu urządzenia, patrz: rysunek 4.

- Podłączyć wąż do odpływu (1).
- Podłączyć wąż do miejsca zbierania wody (2).
- Woda zostanie zdrenowana przez odpływ (3).

Nie można odłączać węża do skroplin od odpływu, ponieważ uszkodzi to połączenie znajdujące się w pianie!

3.3 PODŁĄCZANIE KANAŁÓW

Wlot powietrza może znajdować się w pokoju montażu, w innym pomieszczeniu lub na zewnątrz. W dwóch ostatnich przypadkach należy zainstalować kanały wlotu powietrza. Jeśli kanały zostały wykorzystane, należy wybrać funkcję "ducts on" (patrz 4.8.5).

W celu zapewnienia maksymalnej wydajności urządzenia oraz zapobiegnięcia formowaniu się kondensacji na zewnętrznych ścianach kanałów należy używać wyłącznie kanałów izolowanych termicznie i akustycznie.

Wybierając pomieszczenie na wlot powietrza, należy zachowywać średnią temperaturę powietrza oraz wymagany przepływ powietrza. W celu zminimalizowania oporu powietrza należy ułożyć wlot powietrza oraz kanały wylotowe (Ø 160 mm) tak prosto, jak to możliwe. Długość (L) wlotu powietrza oraz kanałów wylotowych nie może przekroczyć następujących wartości:

- 30 m przy prędkości wiatranka 1 (SP1)
- 30 m - 60 m przy prędkości wiatranka 2 (SP2)

Description	Wlot powietrza	Wylot powietrza
Kanał 0,5 m		0,5 m
Kanał 1 m		1,0 m
Kanał 2 m		2,0 m
Wąż 10 m		19,0 m
Kolanko 45°		0,9 m
Kolanko 90°		2,0 m
Elastyczne zgięcie 90°		2,3 m
Oslona zewnętrzna	8 m	4 m
Wyjście na dach	7 m	4 m

W celu upewnienia się, że skropliny formujące się w kanałach wlotu i wylotu powietrza urządzenia zostaną odprowadzone:

- Należy zainstalować kanały przepływu powietrza pod kątem, a wylot powietrza zamontować na górze urządzenia.

Zawsze należy używać izolowanych rur, by zapobiec kondensacji we wlocie i wylocie powietrza. Przy użyciu powietrza zewnętrznego może dojść do kondensacji.

Zaleca się korzystanie z SP2, jeśli wykorzystywane są kanały o dużej odporności. (W celu wybrania SP2, patrz 4.8.4.). Prosimy zauważyć, że większe ciśnienie wentylatora spowoduje wyższy poziom hałasu. (To select SP2 see 4.8.4)

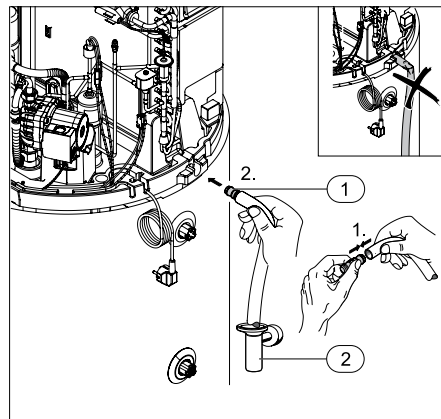
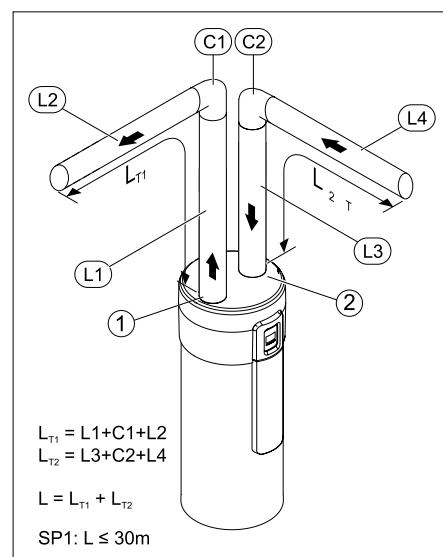


Fig. 4



3.4 NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA

Uszkodzenie urządzenia! Przed uruchomieniem urządzenia należy napęlnić ZBIORNIK wodą oraz odpowietrzyć układ, jeśli jest to niezbędne.

Napełnianie zbiornika

- Otworzyć zawór odpływu oraz odkręcić przynajmniej jeden kurek gorącej wody.
- Otworzyć zawór wlewu wody w zbiorniku. Zbiornik zostanie napęlniony.
- Nie zakręcać kurków, dopóki woda równomiernie wypływa i nie zawiera bąbelków powietrza.
- Podłączyć urządzenie do zasilania poprzez oddzielne uziemione gniazdo.
- Wywołać funkcję "Purg" (patrz 4.8.6).
- Ustawić przełącznik wyboru na "III". (Rys.5(1))

UWAGA Ryzyko oparzenia! Należy upewnić się, że odpływ wody z odpowietrznika nie stanowi ryzyka dla ludzi lub rzeczy.

Odkręcać śrubę spustową pompy grzewczej (Rys.5(2)), dopóki woda wypływa równomiernie oraz nie ma w niej bąbelków powietrza.

- Zakręcić śrubę spustową na pompie grzewczej.
- Odczekać ok. 5 minut do czasu zakończenia trybu pracy "Purg".
- Przetłoczyć przełącznik na pompie na "I". Proces osuszania i napełniania zbiornika został zakończony.

Jeśli po kilku minutach na ekranie pojawi się kod usterki "E09", należy postępować następująco:

- Naprawić usterkę.
- Napęlnić zbiornik ręcznie.

3.4.1 JAKOŚĆ WODY

Jakość wody może być różna. W celu zapewnienia długiego i bezproblemowego użytkowania pompy ciepła nie mogą zostać przekroczone poniższe wartości.

Całkowita twardość	250 p.p.m.
Chlor	250 p.p.m.
Siarka	250 p.p.m.
Magnez	10 p.p.m.
Sód	150 p.p.m.
Min pH	6,5 i maks. 8,5
Wapń	20 p.p.p. (jeśli pH wynosi między 7,3 a 8,3)
Żelazo	0,2 p.p.m.

Woda o nieodpowiedniej jakości lub zanieczyszczona może uszkodzić urządzenie. Skalowanie ma większe znaczenie przy wyższych temperaturach. W przypadku twardości wody powyżej 600 mg/l należy ustalić indeks nasycenia Langelier w celu oceny niezbędności przeprowadzenia oczyszczania wody.

Note w rejonach, gdzie występuje bardziej korozyjna woda, należy podjąć odpowiednie środki zapobiegawcze (filtr itp.). Pierwszy przegląd musi odbyć się 6 miesięcy po montażu.

Firma Joule nie ponosi odpowiedzialności za zniszczenie zbiornika gdy wartości związków chemicznych podanych w tabelce powyżej będą przekroczone. Gwarancja w takim przypadku nie zostanie uwzględniona.

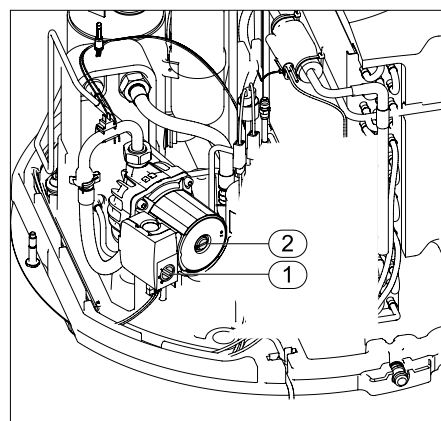
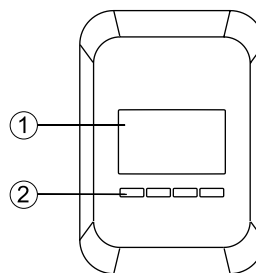


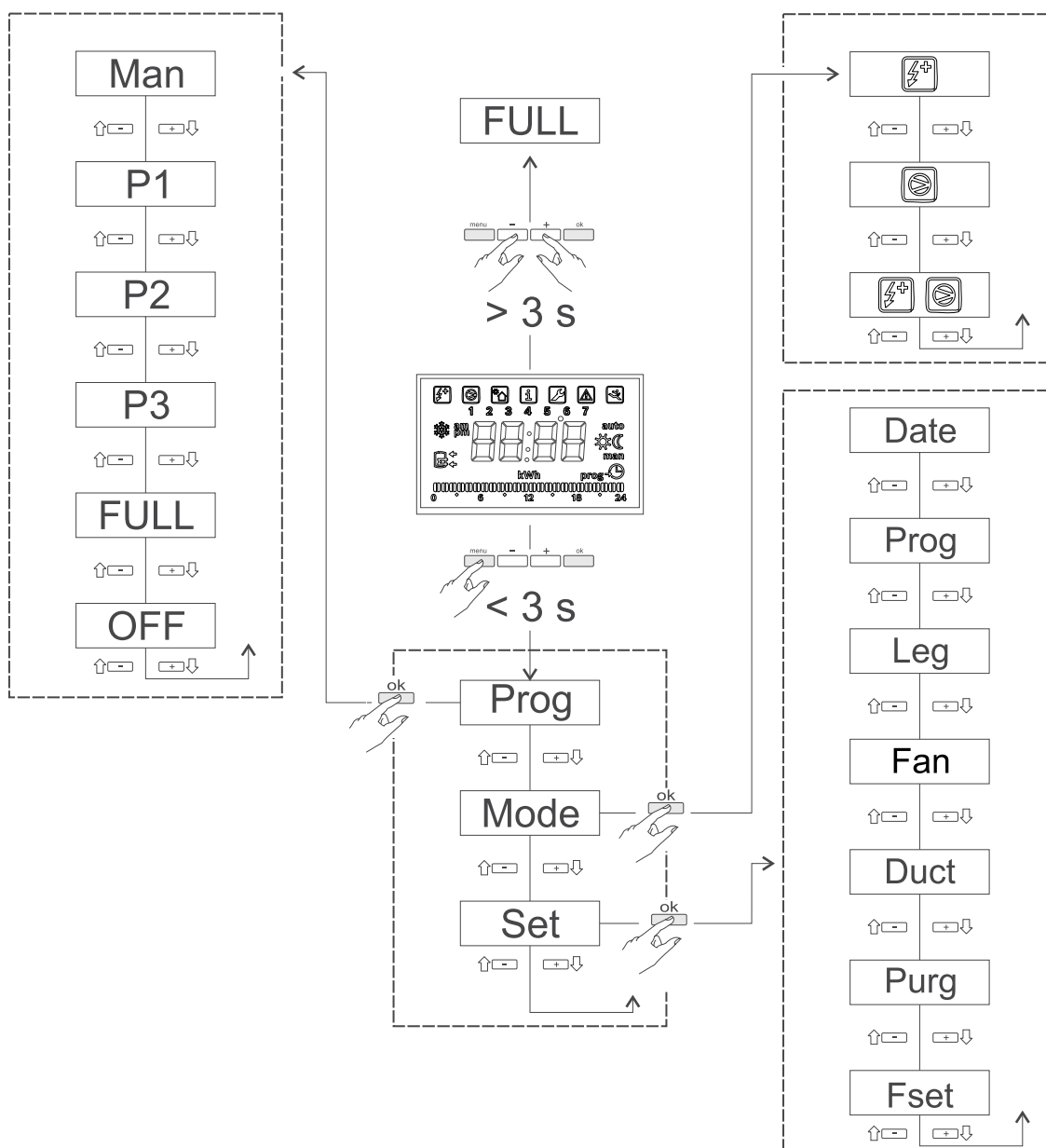
Fig. 5

4. UŻYTKOWANIE

1. Wyświetlacz
2. Przyciski wyboru trybu

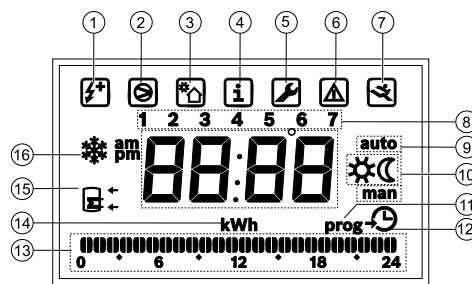


4.1 SCHEMAT BLOKOWY MENU



4.2 PRACA URZĄDZENIA

1. Tryb elektrycznego ogrzewania
2. Ogrzewanie wody za pomocą pompy ciepła
3. Zewnętrzne ogrzewanie (solarne lub bojler)
4. Informacje
5. Wprowadzanie regulowanych parametrów
6. Wyświetlanie komunikatu o błędzie
7. Wybór menu "Service" ("Serwis")
8. Dni tygodnia
9. Tryb "Auto/Man"
10. Wskaźnik włączenia/wyłączenia
11. Wybór menu "Prog"
12. Ustawienia godziny
13. Czas pracy
14. Zużycie energii
15. Czujniki temperatury w cylindrze
16. Ochrona przed zamarzaniem



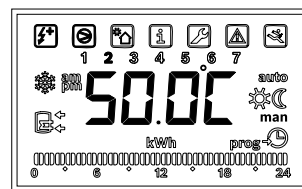
Refresh numbers, table and picture.

4.3 TRYBY PRACY

- Wyświetlony jest symbol "auto" • czasy pracy jak ustawiono (P1, P2 lub P3).
- Wyświetlony jest symbol "man" • Ciągła praca (24 h/7dni w tygodniu) bez ustawiania czasu LUB tryb operacyjny "Full".

4.4 USTAWIANIE TEMPERATURY WODY UŻYTKOWEJ

Temperatura wody jest fabrycznie ustawiona na 50 °C. Wartość tę można zmieniać poprzez przyciskanie przycisku "+" lub "-" w celu ustawienia żądanej wartości. W celu potwierdzenia ustawienia naciśnąć "OK". Ustawiona wartość będzie migłała do czasu jej potwierdzenia. Jeśli ustawienie nie zostanie potwierdzone w ciągu 10 sekund, poprzednio ustawiona wartość zostanie zatrzymana. Po ustawieniu temperatury na wyświetlaczu zostanie pokazana temperatura wody w zbiorniku.

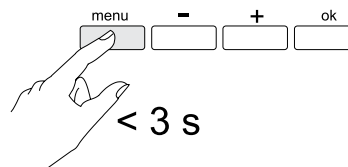


4.5 MENU GŁÓWNE

Przywoływanie menu głównego:

Przycisnąć i przetrzymać przycisk "Menu" przez maksymalnie 3 sekundy. Po przywołaniu menu głównego można wybrać następujące menu/podmenu:

- Prog – Tryby operacyjne
 - P1
 - P2
 - P3
 - Pełny
 - Wyłączony
- Mode – Typ ogrzewania
 - "Electrical" ("Elektryczne")
 - "Heat pump" ("Pompa ciepła")
 - "Combi" ("Łączone")
- Zmiana ustawień
 - Data
 - Prog – Programowanie czasu pracy
 - Leg – Program ochrony przed legionellą
 - Fan – Prędkość wiatraka
 - Duct – Korzystanie z kanałów
 - Purg – Odpowietrzanie
 - Fset – Ustawienia fabryczne



W celu wybrania odpowiedniego menu należy przycisnąć przycisk "+" lub "-". Zatwierdzić wybór przez kliknięcie "ok". By przełączyć do poprzedniego menu, przycisnąć przycisk "Menu" lub nie przyciskać żadnych przycisków przez 15 sekund.

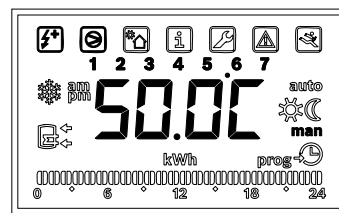
4.6 PODMENU "PROG" – TRYBY PRACY

Można ustawić 7 różnych trybów pracy w submenu "Prog".

- Ręczny
- P1
- P2
- P3
- Pełny
- Wyłączony

4.6.1 TRYB PRACY "MANUAL" ("RĘCZNY")

Wybór tego trybu pracy sprawi, że urządzenie będzie ciągle pracować w celu utrzymania ustawionej temperatury przez dłuższy okres. W menu można wybrać urządzenie grzewcze, korzystając z funkcji "Mode".



4.6.2 TRYBY PRACY “P1”, “P2” I “P3”

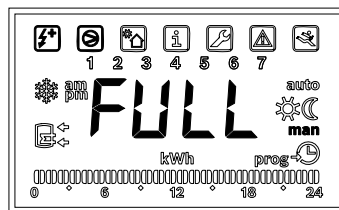
Tryb pracy “P1”: po wybraniu tego trybu urządzenie będzie działać zgodnie z ustawionymi fabrycznie czasami pracy. Tryby pracy “P2” i “P3”: po wyborze tego trybu urządzenie będzie działać zgodnie z ustawionymi przez użytkownika czasami pracy.

4.6.3 TRYB PRACY “FULL” (“PEŁNY”)

W tym trybie pracy dwa wewnętrzne źródła grzewcze (pompa ciepła i elektryczna grzałka wspomagająca) są używane w tym samym czasie.

W trybie pełnym wydajność urządzenia spada. Z tego powodu może być on wykorzystywany wyłącznie, gdy temperatura wody musi zostać niezwłocznie podniesiona.

Temperaturę wody można ustawić na wartość pomiędzy 30 °C a 70 °C. Obydwa urządzenia grzewcze są używane w tym samym czasie, aż do uzyskania żądanej temperatury. Wyłącznie elektryczna grzałka wspomagająca jest używana przy temperaturach powyżej 60 °C. Wyświetlacz pokaże komunikat “Full” po uzyskaniu żądanej temperatury.



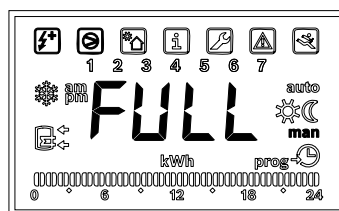
Po osiągnięciu ustawionej temperatury wody urządzenie przełącza się z trybu “Full” na poprzednio ustawiony tryb. „Szybka” aktywacja trybu „Full” • Przycisnąć i przetrzymać przyciski “+” i “-” przez ponad 3 sekundy.

4.6.4 TRYB PRACY “OFF” („WYŁĄCZONY”)

W tym trybie pracy urządzenie jest wyłączone. Jeśli jest to konieczne, elektryczna grzałka może być włączona samodzielnie w celu zapewnienia ochrony przed zamarzaniem.

Ochrona przed zamarzaniem

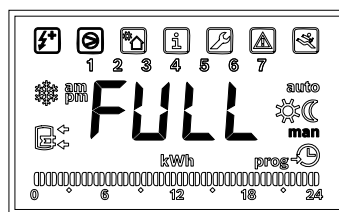
Elektryczna grzałka wspomagająca uruchomi się, gdy temperatura w cylindrze spadnie do 5 °C, a następnie wyłączy się, gdy temperatura wzrośnie do 8 °C.



4.7 PODMENU “MODE” – TRYB GRZANIA

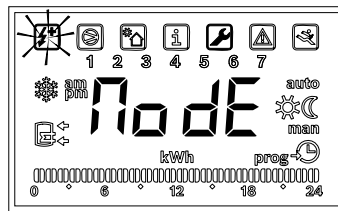
W podmenu “Mode” można wybrać 3 różne typy grzania:

- Electrical heating mode – tryb grzania elektrycznego
- “Heat pump” – tryb “pompy ciepła”
- “Combi” – tryb łączny



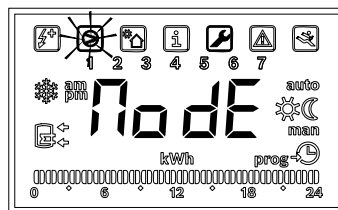
4.7.1 TRYB “ELECTRIC HEATING” (“OGRZEWANIE ELEKTRYCZNE”)

W tym trybie pracy elektryczna grzałka wspomagająca jest jedynym używanym źródłem ogrzewania. Temperatura wody może zostać ustawiona na pomiędzy 30 °C a 70 °C.



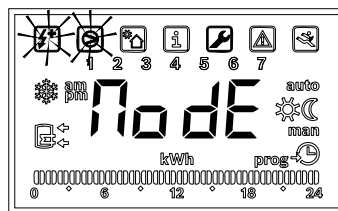
4.7.2 TRYB PRACY “HEAT PUMP” (“POMPA CIEPŁA”)

Podgrzewanie wody odbędzie się wyłącznie, gdy temperatura powietrza wlatującego znajdzie się w zakresie pomiędzy -10 °C a 35 °C. Wybór tego trybu pracy oznacza, że pompa ciepła jest jedynym wykorzystywanym urządzeniem grzewczym. Temperatura wody może zostać ustawiona na wartość pomiędzy 30 °C a 60 °C. Przy bardzo niskich temperaturach zostanie uruchomiona funkcja ochrony przed zamarzaniem.



4.7.3 TRYB PRACY “COMBI” (“ŁĄCZONY”)

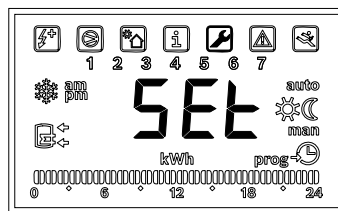
W tym trybie pracy używane są dwa wewnętrzne urządzenia ciepłe (grzałka wspomagająca lub pompa), w zależności od sytuacji. Temperatura wody może wynosić pomiędzy 30 °C a 70 °C. Jeśli temperatura wody w cylindrze wynosi poniżej 60 °C, a temperatura powietrza wlatującego wynosi pomiędzy -10 °C a 35 °C, pompa ciepła będzie jedynym wykorzystywanym urządzeniem grzewczym. W przeciwnym przypadku włączona zostanie grzałka elektryczna.



4.8 PODMENU “SET” - USTAWIENIA

W podmenu “SET” można dokonać różnych ustawień:

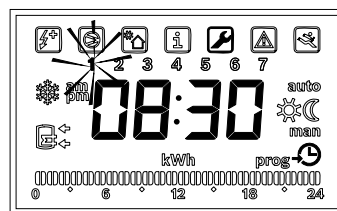
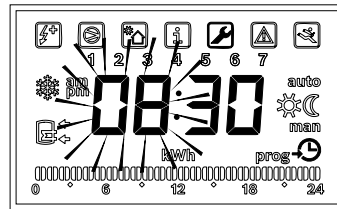
- Data
- Prog – Czasy pracy
- Leg - Legionella
- Duct – Wykorzystanie kanałów
- Purg - Odpowietrzanie
- Fset – Ustawienia domyślne



4.8.1 DATA – USTAWIENIE JEDNOSTKI TEMPERATURY, DATY, CZASU ORAZ DNIA TYGODNIA

1. Wybrać jednostkę temperatury, korzystając z przycisków “+” i “-”.
2. Zatwierdzić, przyciskając “OK”.
3. Ustawić dzień tygodnia, korzystając z przycisków “+” i “-”.
4. Zatwierdzić przyciskiem “OK”. Godzina zacznie migać na wyświetlaczu.
5. Ustawić godzinę, korzystając z przycisków “+” i “-”.
6. Zatwierdzić przyciskiem “OK”. Minuty zaczną migać na wyświetlaczu.
7. Ustawić minuty, korzystając z przycisków “+” i “-”.
8. Zatwierdzić, przyciskając “OK”.
9. Proces ustawiania zegara został zakończony.

Poniedziałek jest domyślnie pierwszym dniem tygodnia. W zależności od indywidualnych potrzeb użytkownik może ustawić inny dzień jako pierwszy dzień tygodnia.

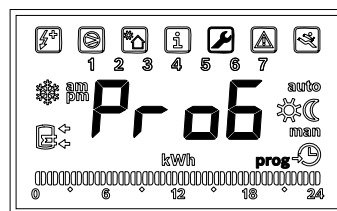


4.8.2 PROG – PROGRAMOWANIE CZASÓW PRACY

W podmenu “Prog” można ustawić czas pracy dla pompy ciepła.

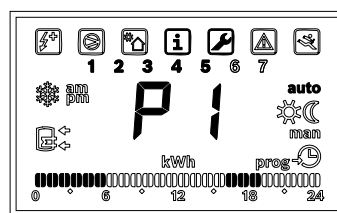
W podmenu “Prog” można wybrać następujące menu:

- czas pracy „P1” (dni od 1 do 5)
- czas pracy „P1” (dni 6 i 7)
- czas pracy „P2” (dni od 1 do 5)
- czas pracy „P2” (dni 6 i 7)
- czas pracy „P3” (dni od 1 do 5)
- czas pracy „P3” (dni 6 i 7)



Czas pracy „P1”

Pompa ciepła działać będzie tylko w wyznaczonych i ustawionych fabrycznie czasach pracy, które nie mogą być zmieniane. Dni 1 - 5: [00:00 • 06:00] oraz [16:00 • 19:00]; Dni 6 - 7: [02:00 • 08:00]



Czasy pracy „P2” i „P3”

Pompa ciepła działa zgodnie z czasem pracy ustawionym przez użytkownika.

Ustawianie czasu pracy dla „P2” i „P3”

Dla każdej z funkcji ustawiane są 4 czasy:

- 2 czasy pracy dla dni od 1 do 5
- 2 czasy pracy dla dni 6 i 7

Ustawianie czasów pracy:

- Włączyć funkcję „P2” lub „P3”.
- Wcisnąć „OK”. Start pierwszego okresu pracy zacznie migać.
- Ustawić początek pierwszego czasu pracy, używając przycisków „+” i „-”.
- Wcisnąć „OK”. Koniec pierwszego czasu pracy zacznie migać.
- Ustawić czas, używając przycisków „+” i „-”.
- Wcisnąć „OK”. Początek drugiego czasu pracy zacznie migać.

Jeśli początek drugiego czasu pracy zostanie ustawiony tak, że będzie nadchodził na pierwszy czas pracy, pierwszy czas pracy automatycznie zatrzyma się wraz z rozpoczęciem czasu drugiego.

- Ustawić początek drugiego czasu pracy, używając przycisków „+” i „-”.
- Przycisnąć „OK”.
- Czas zakończenia drugiego okresu zacznie migać.
- Ustawić czas trwania, korzystając z przycisków „+” i „-”.

Po ustawieniu drugiego czasu pracy dla dnia 6 i 7 ustawianie czasu zakończy się.

1. Początek pierwszego czasu pracy.
2. Zakończenie pierwszego czasu pracy.
3. Początek drugiego czasu pracy.
4. Zakończenie drugiego czasu pracy.

Usuwanie czasu pracy

- Należy ustawić początek i koniec czasu pracy tak, by były takie same. Czas pracy zostanie usunięty.

Jeśli użytkownik nie chce ustawiać drugiego czasu pracy:

- Należy ustawić początek i koniec czasu pracy tak, by były takie same.

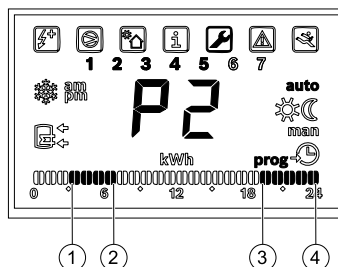
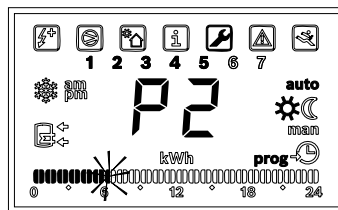
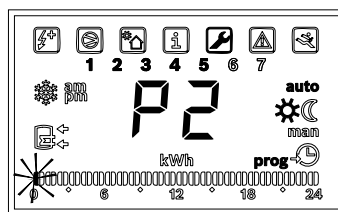
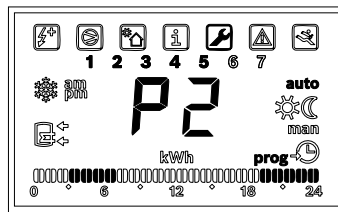
Na wyświetlaczu pokaże się „--:--”.



Symbol jest wyświetlany podczas trwania czasu pracy.



Symbol jest wyświetlany, kiedy czas pracy jest nieaktywny.



4.8.3 "LEG" – AUTOMATYCZNA DEZYNFEKCJA TERMICZNA

Funkcja "LEG" pozwala na aktywowanie/dezaktywowanie dezynfekcji termicznej. Proces ten jest wykorzystywany do zabijania bakterii i musi być przeprowadzany przynajmniej raz w tygodniu.

Funkcja ta jest domyślnie nieaktywna. Podczas aktywacji dezynfekcji wszystkie pozostałe funkcje zostają zawieszane.

UWAGA Ryzyko oparzenia!

Gorąca woda może spowodować poważne oparzenia. Należy planować dezynfekcję termiczną na okresy znajdujące się poza terminami normalnego użytkowania urządzenia. Należy poinformować mieszkańców budynku o ryzyku oparzenia oraz monitorować proces dezynfekcji termicznej. Należy zainstalować termostatyczne urządzenie mieszające do wody użytkowej.

Dezynfekcja zajmuje maksymalnie 48 godzin. Przez pierwsze 24 godziny urządzenie znajduje się w trybie "Combi". Jeśli nie dojdzie do temperatury 70 °C, przełączy się na tryb roboczy "Full" ("Pełny tryb roboczy") na kolejne 24 godziny.

Automatyczne aktywowanie funkcji "Leg"

- Przywołać funkcję "Leg" i wcisnąć "OK"; na ekranie pojawi się komunikat "man".
- Po przyciśnięciu "+" na ekranie pojawi się napis "auto".
- Nacisnąć "OK". Funkcja "Leg" zostanie aktywowana, a na ekranie pojawi się pierwszy dzień tygodnia.
- Należy wybrać dzień tygodnia na przeprowadzenie dezynfekcji. Należy wybrać dzień przy pomocy przycisków "+" i "-".
- Wcisnąć "OK".
- Ustawić godzinę dezynfekcji.
- Ustawić czas, korzystając z przycisków "+" i "-".
- Wcisnąć "OK".

Gdy temperatura dojdzie do 70 °C, urządzenie automatycznie przełączy się na poprzedni tryb pracy.

Ręczne aktywowanie funkcji "Leg"

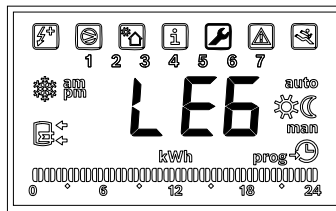
- Przywołać funkcję "Leg" i wcisnąć "OK";
- na ekranie pojawi się komunikat "man".
- Wcisnąć „OK”. Funkcja „Leg” zostanie aktywowana.

Gdy temperatura dojdzie do 70 °C, urządzenie automatycznie przełączy się na poprzedni tryb pracy.

Wyłączanie funkcji „Leg”

- Przywołać funkcję "Leg" i wcisnąć "OK"; na ekranie pojawi się komunikat "man".
- Nacisnąć "+", aż na ekranie pojawi się komunikat "LstP".
- Wcisnąć "OK". Program ochrony przed legionellą zostanie wyłączony.

Zatrzyma to tylko obecny program; cotygodniowe powtórzenia nadal będą aktywne.

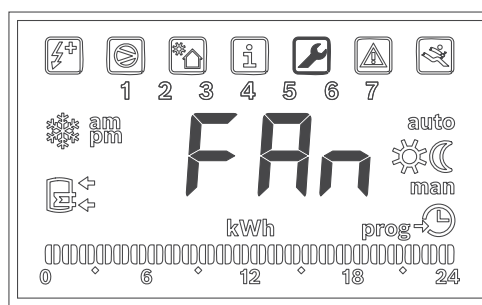


4.8.4 "FAN" – PRĘDKOŚĆ WIATRAKA

Wiatrak może działać w dwóch prędkościach.

Przełączanie funkcji "FAN"

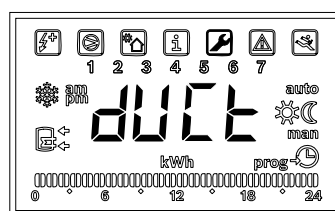
- Wybrać funkcję "FAN" i przycisnąć "OK". Wyświetlacz pokaże "SP1".
- Przycisnąć "+" lub "-", żeby określić prędkość wiatraka:
 - "SP1": prędkość 1 (niski przepływ powietrza)
 - "SP2": prędkość 2 (wysoki przepływ powietrza)
- Przycisnąć "OK".



4.8.5 "DUCT" – KORZYSTANIE Z KANAŁÓW

Przełączanie funkcji "Duct"

- Wybrać funkcję "Duct" i przycisnąć "OK". Na wyświetlaczu pokaże się komunikat "dOFF".
- Przycisnąć "+" lub "-", żeby określić tryb korzystania z kanałów:
 - "dOFF": montaż bez kanałów
 - "dON": montaż z kanałami
- Przycisnąć "OK".



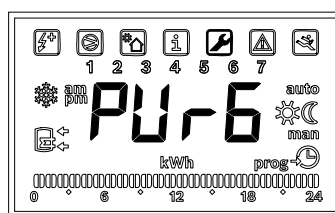
4.8.6 "PURG" - ODPOWIETRZANIE

Funkcja "Purg" może zostać użyta do wypuszczenia powietrza z układu.

Przełączanie funkcji "Purg".

- Wybrać funkcję "Purg" i wcisnąć "OK". Pompa zostanie włączona.

Wyświetlacz wskazuje czas pozostały do zakończenia procedury (w minutach). Po 5 minutach urządzenie powróci do uprzednio wybranego trybu.

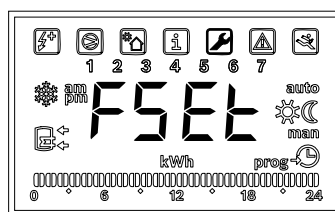


4.8.7 "FSET" – USTAWIENIA DOMYŚLNE

Funkcja "Fset" może zostać użyta do przywrócenia ustawień domyślnych.

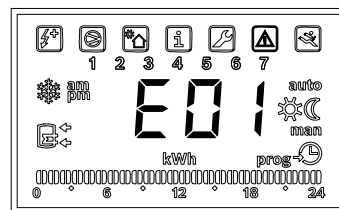
Przełączanie funkcji "Fset".

- Włączyć funkcję "Fset" i wcisnąć "OK". Wyświetlacz pokaże "Fset".
- Wcisnąć "OK". Po 10 sekundach ustawienia domyślne zostaną przywrócone.



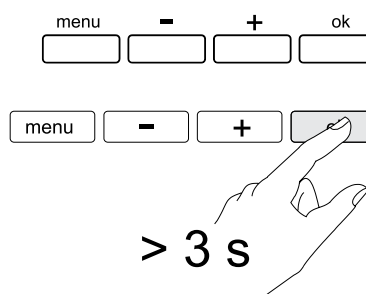
4.9 DIAGNOZOWANIE USTERKI

Urządzenie jest wyposażone w system diagnozowania usterek. Wszelkie nieprawidłowości są wyświetlane na cyfrowym wyświetlaczu za pomocą kodu i symbolu usterki. Usterka musi zostać usunięta, a urządzenie ponownie uruchomione przed powtórным użyciem.



Resetowanie komunikatu o usterce

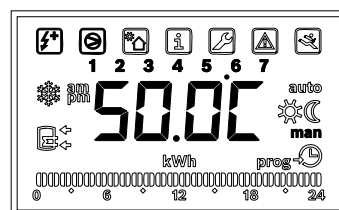
- Przycisnąć i przytrzymać przycisk "OK" przez przynajmniej 3 sekundy.



4.10 USTAWIENIA DOMYŚLNE

Po dokonaniu ustawień temperatury oraz czasu urządzenie przyjmie ustawienia domyślne.

- Tryb grzewczy: "Combi"
- Tryb roboczy: "Manual" ("Ręczny")
- Wybrana temperatura: 50 °C



4.11 KOMUNIKATY O USTERKACH

Montaż, serwis oraz konserwacja urządzenia mogą być przeprowadzane wyłącznie przez certyfikowany personel. Poniższa tabela zawiera kody usterek oraz sposoby usuwania nieprawidłowości.

Komunikat	Opis	Sposób rozwiązania
E01	Wada czujnika temperatury na górze cylindra.	Powiadom certyfikowanego wykonawcę.
E02		Powiadom certyfikowanego wykonawcę.
E03	Czujnik temperatury dla wlotu powietrza nie działa.	Powiadom certyfikowanego wykonawcę.
E04	Temperatura w zbiorniku wynosi $> 80^{\circ}\text{C}$	Jeśli problem występuje nadal po naciśnięciu przycisku "OK", powiadom certyfikowanego wykonawcę.
E05	Czujnik temperatury NTC (płytki parownika) nie działa	Powiadom certyfikowanego wykonawcę.
E06	Przyciski są przyciśnięte przez dłużej niż 30 sekund.	Puść przyciski.
E07		Powiadom certyfikowanego wykonawcę.
E08		Powiadom certyfikowanego wykonawcę.
E09	- Niewłaściwe opróżnienie układu. - Brak wody ($> 12\text{ h}$). - Wada pompy.	Usuń usterkę. Powiadom certyfikowanego wykonawcę.
E10	- Opornik nie działa. - Przełącznik odcinający nie działa. - Ustawiona temperatura w przełączniku jest niższa niż w urządzeniu.	Powiadom certyfikowanego wykonawcę.
E11	- Wada wiatraka. - Straty ciśnienia w rurach. - Przecieki w obiegu chłodzącym. - Wada sprężarki. - Zawór rozprężny nie działa. - Filtr suszący nie działa.	Powiadom certyfikowanego wykonawcę.

4.11.1 DISPLAY

Komunikat	Opis	Sposób rozwiązania
HOT (GORĄCE)	Temperatura powietrza zasilającego wynosi $> 35^{\circ}\text{C}$	System automatycznie zatrzymuje się w trybie "Heat pump" („Pompa ciepła”), jeśli temperatura wlatującego powietrza wynosi poniżej -10°C lub powyżej 35°C . Ogólne warunki pracy są sprawdzane co godzinę.
COLD (ZIMNE)	Usterka czujnika temperatury	

5. KONSERWACJA (COROCZNY PRZEGLĄD)

NIEBEZPIECZEŃSTWO Ryzyko porażenia elektrycznego!

- Przed rozpoczęciem prac na częściach elektrycznych należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania, korzystając z bezpiecznika lub innego zabezpieczenia.

UWAGA Uszkodzenie urządzenia!

- Nie należy odcinać dopływu wody podczas pracy urządzenia.

5.1 PRZEGLĄDY OGÓLNE

Należy regularnie sprawdzać urządzenie pod kątem usterek.

- Należy utrzymywać urządzenie oraz jego otoczenie w czystości.
- Należy regularnie odkurzać układ za pomocą wilgotnej ściereczki. W ten sposób można wykryć oraz naprawić wszelkie wycieki na wstępnym etapie ich występowania.
- Należy regularnie sprawdzać stan zaciśnięcia połączeń

5.2 CZYSZCZENIE

- Należy regularnie dokonywać przeglądu i czyszczenia parownika.
- Wlot i wylot powietrza nie mogą być zatkane i muszą być łatwo dostępne.
- Należy regularnie dokonywać przeglądu kratownicy powietrznej, filtra powietrza oraz rur powietrznych oraz czyścić je, jeśli to konieczne.

5.3 RURA DO SKROPLIN

- Należy regularnie sprawdzać odpływ oraz/lub wąż pod względem zanieczyszczenia i czyścić je, jeśli to niezbędne. Nie wolno odłączać węża do skroplin od odpływu, ponieważ uszkodzi to piankę.

5.4 OBIEG CHŁODNICZY

UWAGA Przeciek czynnika chłodniczego!

Prace konserwacyjne na obwodzie chłodniczym (np. na sprężarce, kondensatorze, parowniku, zbiorniku wyrównawczym itp.) mogą być przeprowadzane wyłącznie przez certyfikowanego wykonawcę.

5.5 PRZEŁĄCZNIK ODCINAJĄCY ZASILANIE

Urządzenie zostało wyposażone w automatyczne urządzenie bezpieczeństwa. Urządzenie to wyłącza cylinder wody użytkowej w celu zapobiegnięcia ryzyku uszkodzenia cylindra w wypadku wzrostu temperatury wody ponad ustalony limit.

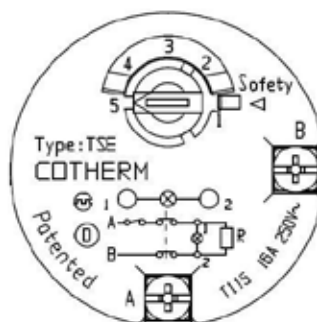
UWAGA Urządzenie odcinające może zostać zresetowane wyłącznie przez wykwalifikowanego wykonawcę! Musi być ono zresetowane ręcznie, ale wyłącznie po ustąpieniu przyczyny usterki.

Resetowanie urządzenia odcinającego

- Usunąć pokrywę zabezpieczającą.
- Usunąć nakładkę zabezpieczającą z elementu grzewczego.

Jednostka kontrolująca temperaturę.

1. Przycisk resetowania
 2. Ustawienie temperatury maksymalnej dla urządzenia odcinającego.
- Po zresetowaniu należy upewnić się, że kontroler temperatury znajduje się w pozycji pokazanej na obrazku.



5.6 Drenaż zbiornika

UWAGA Ryzyko oparzenia! Należy sprawdzić temperaturę wody w urządzeniu przed otwarciem zaworu bezpieczeństwa. Należy poczekać, aż temperatura spadnie wystarczająco nisko, by zapobiec oparzeniom i innym urazom!

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Zamknąć zawór odcinający wodę we wlocie zimnej wody i odkręcić jeden z kurków wody użytkowej.
- Odkręcić kran odpływowy

LUB

- Odkręcić zawór bezpieczeństwa.
- Poczekać, aż woda przestanie płynąć z zaworu bezpieczeństwa kranu odpływowego, a urządzenie zupełnie się opróżni.

5.7 MENU "SERVICE" ("SERWIS")

To menu zostało zaprojektowane do użytku przez wykonawców i może być używane wyłącznie przez nich.

UWAGA !!!

Nie należy wyłączać pompy ciepła z gniazdka. Istnieje ryzyko zapowietrzenia układu pompy ciepła i pojawienie się komunikatu E09, który zatrzyma pracę urządzenia. Wymagany wtedy będzie przyjazd autoryzowanego serwisu. Serwis w takim przypadku będzie płatny zgodnie z cennikiem firmy Joule.

6. DEMONTAŻ, RECYKLING I OCHRONA ŚRODOWISKA

Ochrona środowiska jest jedną z najważniejszych zasad naszej firmy. Jakość produktu, wydajność oraz ochrona środowiska są dla nas równie ważne. Stosujemy się do praw i regulacji odnoszących się do ochrony środowiska. W celu zapewnienia ochrony środowiska stosujemy najnowsze technologie oraz najlepsze materiały, mając na uwadze względy ekonomiczne.

Opakowanie

Uczestniczymy w odpowiednich lokalnych systemach recyklingowych w celu zapewnienia optymalnego ponownego wykorzystania materiałów opakowaniowych. Wszystkie stosowane przez nas opakowania są przyjazne środowisku i nadają się do ponownego użytku.

Identyfikacja plastiku

Zużyte urządzenia zawierają materiały, które nadają się do ponownego użytku. Części można łatwo rozdzielić oraz rozpoznać typ plastiku. W ten sposób poszczególne komponenty można z łatwością posortować i wdrożyć do odpowiedniego systemu recyklingu lub usuwania odpadów.

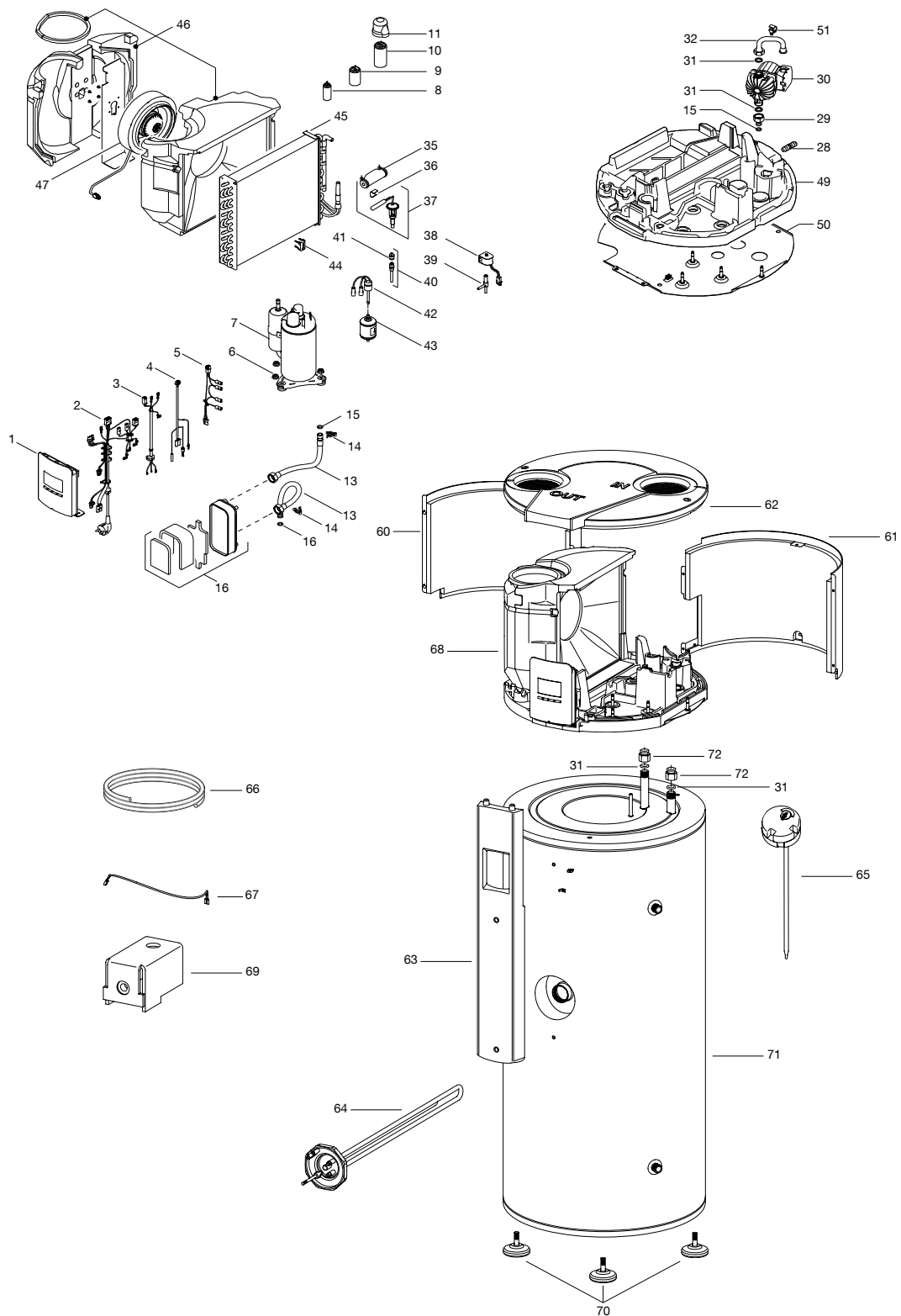
Przestarzały sprzęt

Zużyte urządzenia zawierają materiały, które nie nadają się do ponownego użytku. Części można łatwo rozdzielić oraz rozpoznać jego typ. W ten sposób poszczególne komponenty można z łatwością posortować i wdrożyć do odpowiedniego systemu recyklingu lub usuwania odpadów.



L.p.	Opis
1	Skrzynka sterownicza
2	Zestaw przewodów
3	Przewód - (zbiornik)
4	Przewód - (czujniki)
5	Przewód - (wentylator)
6	Nakrętka sześciokątna EN1661 M8 a3K (10x)
7	Sprężarka
8	Kondensator 2,0 uF 470 VAC
9	Kondensator 6,3 uF 470 VAC
10	Kondensator 15 uF 400 V
11	Pokrywa
13	Wąż 3/4 F
14	Zacisk (10x)
15	Uszczelka O-ring (10x)
16	wymiennik ciepła
28	Rura odpływowa
29	Połączenia rurowe
30	Pompa
31	Podkładka (10x)
32	Rura
35	Czujnik stanu izolacji
36	Zacisk
37	Zawór rozprężny
38	Solenoid
39	Zawór
40	Zawór ładujący
41	Pokrywa
42	Ogranicznik wysokiego ciśnienia
43	Osuszacz filtra
44	Zacisk
45	Parownik
46	Izolacja
47	Dmuchawa promieniowa
49	Rama EPP

L.p.	Opis
50	Rama
51	Czujnik temperatury
60	Prawa pokrywa zespołu głównego
61	Lewa pokrywa zespołu głównego
62	Górna pokrywa
63	Przednia pokrywa
64	Element grzewczy
65	Termostat
66	Wąż odpływowy* brak w komplecie
67	Pokrywa przewodu uziemiającego
68	Pompa ciepła
69	Zestaw docisków do kłapy (2x)
70	Regulowane nóżki (3x)
71	Kompletny zbiornik
72	Króciec przyłączeniowy



7. LISTA KONTROLNA PRZED URUCHOMIENIEM ORAZ KARTA GWARANCYJNA

Produkt

Typ produktu

Numer seryjny

Data zakupu

Właściciel

Nazwisko

Adres

Telefon E-mail

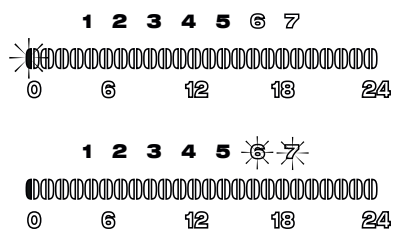
Tryb manualny

- ☐ Combi   Ustawiona temperatura
- ☐ HP 
- ☐ Electric 
- ☐ Full Mode

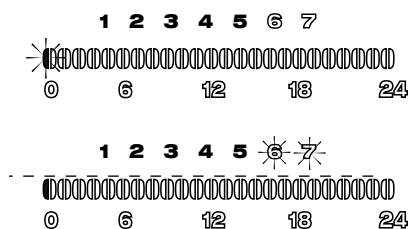
Tryb automatyczny

- ☐ P1
- ☐ P2
- ☐ P3

Definiowanie P2 (wskaz zaprogramowane okresy)



Definiowanie P3 (wskaz zaprogramowane okresy)





Montaż

Wąż do skroplin	Zamontowany	☐	
Zawór/zespół bezpieczeństwa	Zamontowany	☐	
Termostatyczne zawory mieszające	Zamontowany	☐	Nie wymagany ☐
Zbiornik wyrównawczy 18L oraz zawór bezpieczeństwa 6 bar	Zamontowany	☐	
Gorąca woda – sprawdzona w każdym wyjściu	Tak	☐	Temperatura
System obiegu wody zgodny z odpowiednimi wymogami budowlanymi			Tak ☐
Produkt został zamontowany i uruchomiony zgodnie z instrukcjami			Tak ☐
Działanie podgrzewacza do wody zostało zaprezentowane klientowi i zrozumiane przez niego			Tak ☐
Lokalizacja			Strych ☐
			Spiżarnia ☐
			Garaż ☐
	Inne		☐

Monter

Spółka	
Nazwa	
Adres	
Telefon	
E-mail	
Data	
Podpis	
Pieczątka	



Warunki Gwarancji pompy ciepła Heat Bank DHW 260 HP

Do gwarancji należy dołączyć paragon lub fakturę sprzedaży. Bez wypełnienia poniższych punktów gwarancja jest nieważna.

1. Firma Joule udziela 5-letniego okresu gwarancji dla prawidłowego działania pompy ciepła HEATBANK DHW260HP oraz 10 letniego okresu gwarancyjnego na zbiornik nierdzewny 260L przy spełnieniu warunków gwarancji określonych w instrukcji obsługi i gwarancji Joule.
 - a) Naprawy serwisowe wykonuje tylko autoryzowany serwis firmy Joule. Listę firm można uzyskać pod numerem tel: +48 12 881 1171. W przypadku wezwania nie autoryzowanego serwisu bądź ingerencji własna spowoduje utratę gwarancji na DHW260HP.
2. W trakcie trwania okresu gwarancyjnego użytkownikowi przysługuje prawo do bezpłatnych napraw uszkodzeń powstałych z winy producenta.
3. Firma Joule zwolniona jest z odpowiedzialności z tytułu gwarancji za wadliwe działanie urządzenia, jakie może powstać poprzez użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi, a także w wyniku wykonywania napraw i modyfikacji przez osoby nieupoważnione oraz z tytułu innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta.
4. Ujawnione w okresie gwarancji wady, będą usuwane w terminie do 30 dni od daty zgłoszenia ich przez użytkownika.
5. Zgłoszenia reklamacyjne należy kierować do Działu Reklamacji Joule Polska Sp. z o.o., ul. Kolejowa 10D Krasnik 23-200 tel. +48 12 881 1171.
6. Nabywcy przysługuje prawo wymiany urządzenia na nowe, bądź zwrot kosztów w przypadku stwierdzenia wady fabrycznej niemożliwej do usunięcia.
7. Uprawnienia z tytułu gwarancji mogą być zrealizowane jedynie po przedstawieniu Karty Gwarancyjnej oraz po spełnieniu procedury Listy Kontrolnej. Lista Kontrolna niewypełniona lub wypełniona częściowo jest nieważna.
8. Nieuzasadnione wizyty serwisu ze strony producenta mogą być podstawą do obciążenia kosztami użytkownika.
9. Szczególnie obowiązujące są techniczne warunki gwarancji:
 - A) Zabronione jest naprawianie urządzenia bez kontaktu z serwisem firmy Joule. W przypadku nieprawidłowej pracy zgłoś awarie telefonicznie +48 12 881 1171 lub e-mailowo biuro@joule-pl.pl. W zależności od rodzaju awarii namiejsze zostanie wezwany serwis lub zostaną udzielone wskazówki dotyczące naprawy drobnych usterek.
 - D) **Stosować zawór bezpieczeństwa maks. 6 bar. Jego brak może skutkować uszkodzeniem zasobnika i utratą gwarancji. Zawór powinien być sprawdzany raz w miesiącu wg. wytycznych producenta zaworu.**
Należy zamontować naczynie przeponowe wody CWU o pojemności 18L – brak naczynia spowoduje utratę gwarancji.
Należy zamontować zawór redukcyjny na wejściu zimnej wody jeśli ciśnienie w obiegu przekracza 6 bar.
 - E) Instalację wodną, powietrzną i elektryczną urządzenia należy wykonać zgodnie z wytycznymi i schematem przyłączeniowym.
 - F) Należy obowiązkowo zastosować mosiężne złączki dla króćca wody ciepłej i zimnej. W innym przypadku gwarancja nie zostanie uwzględniona w przypadku przecieku zbiornika.
 - G) Poprawne miejsce zamontowania i eksploatacji urządzenia. Uszkodzenia związane z nieprawidłowym wyborem miejsca i niewłaściwą eksploatacją nie będą przedmiotem gwarancji (tj. żrące, zanieczyszczone powietrze zaciągane do pompy ciepła, nie wypoziomowanie urządzenia, fundament powodujący przechylenie urządzenia, lokalizacja w nieogrzewanym pomieszczeniu itd.).
 - H) Woda pitna doprowadzona do zbiornika powinna spełniać warunki określone w Instrukcji Obsługi Heat Bank 260HP znajdujące się na stronie 15 pkt. 3.4.1. Jeśli woda przekracza wartości podane należy zastosować zmiękczacz wody.

Joule Polska Sp. z o.o.
23-200 Krasnik, Kolejowa 10D
Tel: +48 12 881 1171
Email: biuro@joule-pl.pl

JOULE IE

mail Kylemore Park West, Ballyfermot, Dublin 10
tel +353 (1) 623 7080
fax +353 (1) 626 9337
eml info@joule.ie
web www.joule.ie

JOULE UK

mail Unit 17C&D Power Road, Plantation Bus. Pk.
Bromborough, Wirral, CH62 3RN
tel +44 (0) 1513 551 094
fax +44 (0) 1513 568 336
eml info@jouleuk.co.uk
web www.jouleuk.co.uk

JOULE PL

mail 23-200 Kraśnik, ul. Towarowa 34.
tel +48 (0) 128811171
fax +48 (0) 814709046
eml biuro@joule-pl.pl
web www.joule-pl.pl